

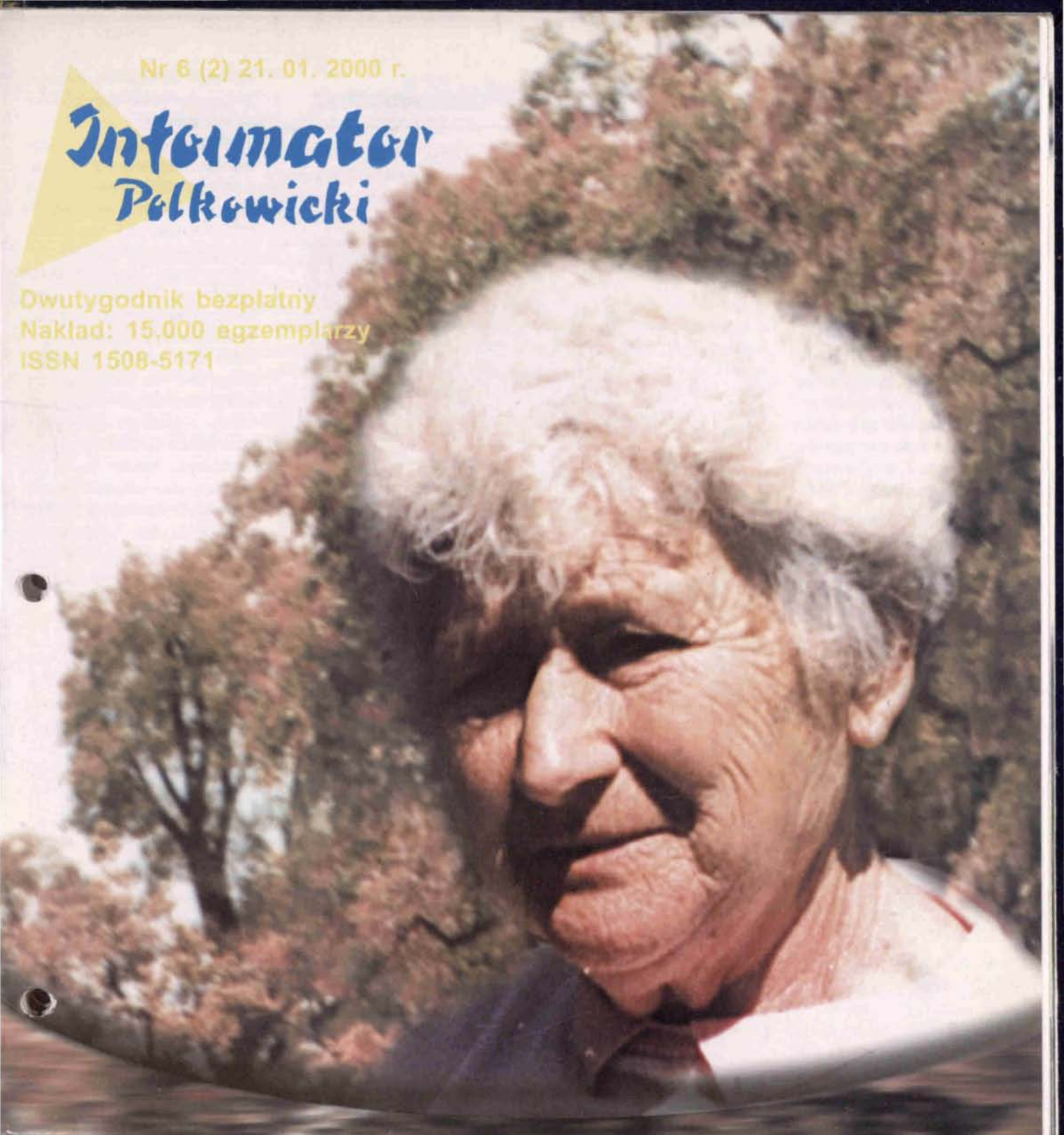
Nr 6 (2) 21. 01. 2000 r.

# Informator Polkowicki

Dwutygodnik bezpłatny

Nakład: 15.000 egzemplarzy

ISSN 1508-5171



**Z okazji Dnia Babci i Dziadka  
serdeczne życzenia, stu lat życia,  
dużo zdrowia oraz samych  
pogodnych dni składają  
wszystkie wnuczki i wnukowie.**

Władze Polkowic zapowiedziały, że w roku 2000 realizowane będą dwa programy, które z jednej strony mają wpłynąć na rozwój przedsiębiorczości, z drugiej - wesprzeć osoby najsłabsze. Zapowiedział je Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic, podczas przemówienia noworocznego do mieszkańców Polkowic.

Idea stworzenia tych programów związana jest z rozpoczęciem prac nad nową strategią rozwoju gminy. Programy te mają być tworzone równolegle. Pierwszy z nich ma na celu pobudzenie aktywności mieszkańców Polkowic, zachęcić ich do podejmowania działalności gospodarczej.



Dostrzec słabych...

Chcąc przeciwdziałać powstawaniu bezrobocia i "strefy biedy" najlepiej tworzyć nowe miejsca pracy. Doskonałym miejscem do ich powstawania jest oczywiście polkowicka część Legnickiej Specjalnej Strefy

## Programy Pomocowe

Ekonomicznej. - Jakiś czas temu prezes Strefy wyszedł z propozycją, by ściśle współpracować z gminą w zakresie sprowadzania inwestorów - mówi Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic. - Chodzi tu zwłaszcza o wspólną promocję terenów należących do LSSE. Zamierzam spotkać się z panem prezesem i mam nadzieję na podpisanie odpowiedniej umowy.

To jednak tylko jeden pomysł na pobudzenie aktywności gospodarczej. Władze gminy stawiają też na

małe i średnie przedsiębiorstwa. Polkowiccy przedsiębiorcy mogą oczekiwać pewnych ulg podatkowych, być może także ochrony rynku, zwłaszcza szeroko rozumianego rynku budowlanego. - Chciałbym też powrócić do pomysłu sprzed dwóch, trzech lat, który wówczas nie został zrealizowany - zapowiada burmistrz Stańczyszyn. - Polega on na wspieraniu gwarancjami kredytowym i najlepszych projektów, które zrodzą się w głowach przedsiębiorców lokalnych.

Rozwój przedsiębiorczości w Polkowicach jest niezwykle istotny. Nikogo nie trzeba przekonywać, że im więcej

będzie firm tym więcej miejsc pracy a co za tym idzie mniejsze obciążenie budżetu wydatkami na cele związane z osłonami socjalnymi. Skoro w budżecie pozostanie więcej pieniędzy, można będzie je zainwestować a inwestycje przełożą się na poziom życia mieszkańców. Nie wolno też zapominać o jeszcze jednym ważnym aspekcie walki z bezrobociem - ważnym ze względu na samopoczucie mieszkańców gminy. Otóż sytuacja, w której nie ma się pracy i trzeba pobierać zasiłek dla bezrobotnych nie należy do komfortowych. Ludzie, którzy są w takiej sytuacji szukają pracy i trzeba zrobić wszystko, by mieli jak najmniej kłopotów z jej znalezieniem. W praktyce działania te oznaczają interwencję samorządu na rynku pracy, ale jest ona potrzebna i może przynieść bardzo dobre efekty.

Drugi program powstanie z myślą o najsłabszych mieszkańcach naszej gminy. Cztery reformy, które zostały wprowadzone w zeszłym roku, spowodował m.in. powstanie stosunkowo dużej grupy osób, głównie starszych, które nie potrafią przystosować się do nowej rzeczywistości. - Niestety, to jest normalne, że nowe prawo, które budowane jest gdzieś w gabinetach warszawskich instytucji, nie dostrzega wszystkich, których dotyczy - mówi burmistrz Emilian Stańczyszyn. - Łatwiej dostrzec

zwykłego człowieka z poziomu gminy, choć i nam mogą niektóre sprawy umknąć.

Poprzez program jego autorzy będą chcieli informować o konkretnych sprawach właśnie tych ludzi, którzy nie potrafią przystosować się do nowej rzeczywistości. Między innymi o tym co może Ośrodek Pomocy Społecznej, Powiatowy Urząd Pracy, o tym wszystkim, co niesie ze sobą dodatek mieszkaniowy. - Zdaję sobie sprawę, że systemy pomocowe nie mogą same z siebie dotrzeć do wszystkich, którzy potrzebują pomocy - zauważa Emilian Stańczyszyn. - Liczę więc bardzo na to, że zaczną się włączać nasze organizacje społeczne, tworzyć się będą tzw. organizacje pozarządowe takie jak fundacje czy stowarzyszenia, które przyjdą z pomocą charytatywną, tym, którzy jej potrzebują. Chodzi już choćby o wyszukiwanie osób i rodzin, które sobie nie radzą. Działalność taką prowadzą kościoły, ale istnieje luka powstająca z uwagi na niedoskonałe prawo. Idealnego prawa stworzyć się nie da, należy więc chociaż zapłacić ją w inny sposób.

Z jednej więc strony gmina chce stymulować aktywność, nowe miejsca pracy a z drugiej nie zamierza zapominać o tych, którzy w naszych realiach nie potrafią się odnaleźć i tych aktywnych, i tych, którzy wymagają pomocy m. zauważać i obejmować nowa strategia rozwoju. Temu właśnie celowi służyć mają oba programy. (greg)

## Nowi Młodsi

Na początku roku odbyło się spotkanie członków nowego stowarzyszenia skupiającego młodzież polkowicką. Chęć przystąpienia do Stowarzyszenia wyraziło ponad 100 osób. Będzie ono pierwszym, młodzieżowym stowarzyszeniem samorządowym w Polkowicach.

Dotychczas nie było w naszym mieście tego typu organizacji skupiającej młodzież.

Celem całego przedsięwzięcia jest rozpowszechnianie idei demokracji, samorządności, znalezienie w tłumie tych najbardziej zdolnych i kształcenia ich w wyżej wymienionym zakresie. W planach stowarzyszenia jest organizacja cykli szkoleń "o tematyce rozwojowej w nurcie demokracji", samorządności oraz wspieranie wymiany informacji pomiędzy organizacjami młodzieżowymi w kraju.

(anka)



fot. archiwum

... I silnych

Już po raz ósmy w tym roku zagrała Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy, w Polkowicach dość cicho, ale jednak zagrała. W naszym mieście 9 stycznia odbywały się trzy imprezy związane z WOŚP.

Koncert organizowany przez Młodzieżową Radę Miejską oraz Polkowicki Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji odbył się w kinie. 20 minut po rozpoczęciu już nie było wolnych miejsc. Zagrały tam takie zespoły jak: CLOVER, DZIKI KWIAT, OUT OF BODY EXPERIENCE. Zainteresowanie koncertem przeszło najśmielsze oczekiwania wszystkich, przyszły nawet dzieci. Nie ma co się dziwić, jeżeli była to jedna z niewielu imprez w tym dniu. W programie koncertu zaplanowano między innymi licytację serduszka, zrobionego z tkaniny przez mieszkankę Polkowic.

Natomiast w "Impresji" Grupa Outsiderów Kultura-

## Cicho - sza

lnych, przy pomocy POKSiR-u, zorganizowała pokaz filmu "Że życie ma sens" zielonogórskiej grupy

filmowej "Sky Piastowskie", który był już pokazany podczas Przeglądu Filmów Amatorskich "Amator'99".

Film wywarł na widzach dość duże wrażenie i wzbudził wiele kontrowersji.

To jednak nie wszystko. Grupa Outsiderów Kulturalnych zaprosiła również DJ Patrycję - jedyną kobietę miksującą w Polsce oraz DJ Mniamosa - jej nauczyciela i zorganizowała imprezę techno w nocnym klubie "Cegielnia". Uczestnicy byli początkowo

onieśmieleni, być może dlatego, że w Polkowicach nie odbywają się często techno - party, ale dla zaproszonych DJ - ów nie ma rzeczy niemożliwych i... imprezę można zaliczyć do udanych. Publiczność zabawiał również zespół F.F.O.D. - muzyka hip - hop. Oni także przyczynili się do powodzenia koncertu. Zastanawia mnie tylko liczba kwestujących w Polkowicach. W tym dniu spotkał się tylko 5 osób i 3 z nich były z Głogowa. Co roku Polkowice łączyły się z Warszawą i uczestniczyły w Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy, a co się stało tym razem? Czyżby milenijna pluskwa? Mamy nadzieję, że w przyszłym roku WOŚP zagra tak głośno, by zagłuszyć tegoroczną ciszę - tą słychać najgłośniejsz.

(anka)



fol. STUDIO FOTO-VIDEO  
Tadeusz Zieliński

*Kto nie ma serca dla Orkiestry?*

## KARIERA w PROGRAMIE M d M

Jeśli oglądacie Państwo czasami program "M d M" - czyli Mann do Materny, Materna do Manna, wiedzą Państwo, że redaktorzy programu lubią odkrywać niezwykłych ludzi. Największą przyjemność sprawia im rozmowa z osobami autentycznymi, oddanymi swojej pasji. Ludźmi, którzy kochają to co robią, a praca lub hobby sprawiają im wielką frajdę.

Fascynujące jest to, że w małych miasteczkach żyją niezwykálni ludzie, schowani przed światem. M d M pragnie ich poznać, zrozumieć ich pasję, porozmawiać o ich życiu. Interesują nas też osoby wzbudzające sensację!

Program M d M cieszy się ogromną sympatią widzów. Świadczą o tym wyniki badań, utrzymująca się na bardzo wysokim poziomie oglądalność oraz mnóstwo ciepłych listów docierających do redakcji M d M.

Ostatnio czytelnicy "Polityki" ocenili M d M jako jeden z najlepszych programów wszechczasów, a panów Manna i Maternę uznali za największe osobowości w historii telewizji.

**! TAK CIEPLY STOSUNEK TELEWIDZÓW DO PROGRAMU POWODUJE, ŻE OSOBA WYSTĘPUJĄCA W M d M-IE ROZŚLAWIA MIASTO I REGION, W KTÓRYM MIESZKA !**

Jeśli zatem, uważa Pan/ Pani, że jest jakaś osoba lub sprawa, którą warto pokazać w M d M-ie, prosimy o zgłaszanie się do Wydziału Rozwoju Gospodarczego Urzędu Gminy w Polkowicach, ul. Rynek 1 (pok. 203) lub o kontakt pod nr tel. 847-41-66, 847-41-67, 847-41-53 lub nr faxu 847-41-52 w nieprzekraczalnym terminie do 31 stycznia br.

**SERDECZNIE Z APRASZAMY NA SPOTKANIE Z PRZYJACIAMI W TELEWIZJI!**



fol. STUDIO FOTO-VIDEO  
Tadeusz Zieliński

*Koncert cichy nie był.*



fol. STUDIO FOTO-VIDEO  
Tadeusz Zieliński

*Orkiestrowi DJ's*

## Z notatnika stróży prawa

Sprawa morderstwa 6-letniego chłopca z Chocianowa wstrząsnęła opinią publiczną w całym kraju. Została bardzo szybko i sprawnie rozwiązana przez policję. Przypomnijmy, że feralnego dnia sprawca udał się na dyskotekę, a w jej pobliżu kręcił się 6 letni Rafał M. Chłopiec wyzywał mordercę i to, jak się okazało, stało się przyczyną popełnienia zbrodni.

Kat i ofiara mieszkali w sąsiednich blokach. Chłopca znaleziono niedaleko domu. Rafał M. był bity drewnianym drągiem, który znaleziono w pobliżu miejsca zbrodni. Sprawca, Damian P., bardzo szybko, bo w ciągu 48 godzin, został odnaleziony.

Damian przez większość życia był bity przez ojca. Za swój czyn odpowie przed sądem dla nieletnich, bowiem w dniu jego popełnienia nie miał jeszcze skończonych 15 lat (brakowało 2 dni). Grozi mu zakład poprawczy, w którym może przebywać do 21 roku życia. Polkowicka Policja wykazała się dużym refleksem w ujęciu sprawcy i ich szybkość w działaniu została nagrodzona. Starosta Powiatu, Marek Trams, wręczył najbardziej zasłużonym funkcjonariuszom listy gratulacyjne i nagrody w wysokości 800 zł.

W ubiegłym tygodniu funkcjonariusz straży miejskiej zatrzymał w Zespole Szkół nieletniego ucznia, który używał narkotyków. Szybka interwencja pozwoliła zatrzymać prawdopodobnego dostawcę narkotyku. Obydwu chłopców przekazano w ręce policji.

Parę dni później patrol straży odkrył otwarte drzwi w jednej z polkowickich hurtowni. Po sprawdzeniu, zabezpieczono mienie i powiadomiono właściciela. Jak się okazało on sam przez roztargnienie zapomniał pozamykać drzwi.

Ponadto nie było większych interwencji i ubiegły tydzień minął spokojnie.

(anka)

Emiliana Stańczyszyna,  
burmistrza Polkowic.

## Trzy pytania do...

**Trzy tygodnie temu skończył się rok 1999. Powróćmy jeszcze do tych minionych 12 miesięcy. Jakie były one dla polkowickiego samorządu?**

- *Przed wszystkim był to rok reformy samorządowej. Dla nas, oczywiście, najważniejsze było powstanie powiatu w Polkowicach. Nie można jednak zapominać o tym, że powstał także trzeci szczebel, czyli samorządowe województwo. O naszej pozycji w tym województwie, myślę tu o pozycji Polkowic, najlepiej świadczy fakt, że wicewojewodą i przewodniczącym Sejmiku Dolnośląskiego są mieszkańcy naszego miasta. Zresztą w strukturach Sejmiku i Urzędu Wojewódzkiego funkcjonuje więcej polkowiczian. Wracając do powiatu należy powiedzieć, że ten pierwszy rok jego działalności potwierdził słuszność naszych starań o to, by w Polkowicach znajdowało się starostwo. Ostatnie lata swej pracy podporządkowałem tej idei i cieszę się z efektów. Być może nie wszyscy odczuwają jeszcze korzyści płynące z tego faktu. Pragnę jednak przypomnieć, że 10 lat temu, gdy powstały samorządne gminy, też nikt nie mógł jeszcze przypuszczać, jak dobre da to efekty za kilka lat. W przypadku powiatu jest podobnie. Musimy poczekać, a na pewno wszystkie nasze deklaracje, które składaliśmy, kiedy powstawał, zostaną zrealizowane. Cieszę się, że tak doskonale pracują władze powiatu. I nie są to wcale ciche słowa. Ich potwierdzeniem było wyróżnienie i gminy, i powiatu w gronie najlepszych samorządów w kraju i zaproszenie do Warszawy.*

**- A jaki był ten rok dla gminy?**

- *Nie był łatwy. Po raz pierwszy od kilku lat musieliśmy ograniczyć inwestycje. Ale z kłopotów tych wybrnęliśmy obronną ręką. Gmina splaciła dwudziestomilionowy kredyt*

*komercyjny zaciągnięty w jednym z banków, nie ucierpiała sfera budżetowa, a więc między innymi szkoły i służba zdrowia. Mimo ograniczenia inwestycji wiele prac nadal trwało, zwłaszcza w obrębie Starówki. Nie wolno też zapominać, że w minionym roku otwarte zostały trzy fabryki, które działają w polkowickiej części Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Są to chyba największe zakłady*



fot. archiwum Emiliana Stańczyszyna

*pracy otwarte dotąd w całej strefie. Mam nadzieję, że powstaną kolejne. Im więcej będzie inwestorów, tym więcej miejsc pracy. Ważnym wydarzeniem była też sprzedaż około 1 ha terenu w pobliżu Aquaparku, na którym powstanie hotel. Inwestorzy prowadzą ustalenia dotyczące ostatecznego kształtu przedsięwzięcia. Wiadomo, że zainwestowane będzie kilka milionów dolarów. Mam nadzieję, że hotel będzie miał około 80 miejsc, będą też pomieszczenia konferencyjne. Na pewno taki obiekt przydałby się nie tylko w Polkowicach, ale i na terenie Zagłębia Miedziowego. Dlaczego goście, na przykład Polskiej Miedzi, mają jeździć do Wrocławia, żeby przenoćować w tamtejszych hotelach? Do Polkowic będą mieli znacznie bliżej. Taki hotel to oczywiście także kolejne miejsca pracy.*

**- A jaki był ten rok dla pana osobiście?**

*- Z jednej strony bardzo pracowity i pełen nowych doświadczeń. Z drugiej - był to rok, w którym po raz pierwszy od kilku lat miałem porządną urlop. Był to rok dla mnie trudny, bo trudny był dla gminy. Musiałem poddać nowym wyzwaniom, zwłaszcza przewodniczeniu Sejmikowi Dolnośląskiemu. Trzeba to było pogodzić z najważniejszą dla mnie pracą w Polkowicach. Bardzo jestem zadowolony z urlopu. Przed wszystkim dlatego, że wreszcie udało mi się przez kilka tygodni poświęcić się od rana do wieczora tylko rodzinie, a przy okazji zwiedziłem niemal połowę Francji. To piękny kraj.*

**- Wprowadziliśmy naszym rozmówcą zadajemy zawsze trzy pytania, ale dziś pozwolimy sobie jednemu na odstępstwo od tej reguły. Nie mogę bowiem nie zapytać o plany na nadchodzący rok.**

*- Te plany związane są przede wszystkim z Polkowicami. Na pewno skoncentruję się głównie na pracy dla gminy. Korzystne dla samorządu rozstrzygnięcia w sporze podatkowym z Polską Miedzią sprawiły, że ze spokojem możemy myśleć o przyszłości. Na pewno znów dużo będziemy inwestować. Do wsi naszej gminy doprowadzimy gaz, chcemy też zakończyć wreszcie budowę Starówki. To główne, ale nie jedyne inwestycje. Mam nadzieję, mieszkańcy powiatu także zaczną odczuwać korzyści płynące z jego istnienia, choć zdaje sobie sprawę z tego, że nie zależy to tylko od władz Powiatu. Liczę też na dalszą dobrą współpracę z samorządami Głogowa i Lubina. Bardzo chciałbym, żeby w naszej części LSSE pojawili się kolejni inwestorzy i żeby jak najlepiej wiodło się KGHM Polska Miedź SA. A najbardziej chciałbym, żeby wszyscy nasi mieszkańcy byli zadowoleni z efektów naszych działań, by żyło się im lepiej. Bo tak na prawdę wszystko co robimy, robimy właśnie z myślą o nich.*

Dziękuję za rozmowę.  
Rozmawiał Grzegorz Szczepaniak



## Stoiska Firmowe Ubojni Drobiu "M.B."

serdecznie zapraszają do swoich punktów

- ul. Ratowników 1A (Sklep drobiarski)
- ul. Targowa (Rożno-kurczak)
- ul. Legnicka 13 (Sklep mięsno-wędliniarski)

Dnia **21.01. 2000 r.** otwarcie nowego sklepu "*Mini Delikatesy Kogucik*".

Odbędą się **degustacje** firmy "Balcerzak" oraz szereg **promocji**.

**ZAPRASZAMY**



ul. Miedziana 4  
59-100 Polkowice  
„maxgama”

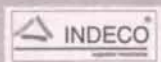
## SZAFY = GARDEROBY = WNĘKI

(SYSTEM KANADYJSKI)

ceny konkurencyjne

**ZAPRASZAMY**

## Szafy z drzwiami suwnymi



**INDECO**

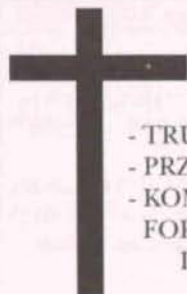


DRZWI-PORTA, DRZWI HARMONIKOWE,  
ROLETY ZEWNĘTRZNE, ŻALUZJE, MARKIZY, ROŁOSY,  
PANELE PODŁOGOWE, LUSTRA

**ZAPRASZAMY**

Polkowice, ul. Lipowa 10

(dawny papierniczy) Tel. 845-23-22



## ZAKŁAD POGRZEBOWY "OSTATNIA POSŁUGA"

- TRUMNY (sosnowe i dębowe),
- PRZEWOZY (krajowe i zagraniczne),
- KOMPLEKSOWE ZAŁATWIENIE  
FORMALNOŚCI POGRZEBOWYCH  
I CMENTARNYCH.

Polkowice,  
ul. Zachodnia 8 (obok Przychodni Stomatologicznej)  
telefon: 845-44-19  
telefony całodobowe: (076) 833-24-09, 0601 55-35-06

Głogów  
ul. Morcinka 61  
telefon: 835-62-12

Rodzinnie pogrążonej w smutku składamy  
wyrazy głębokiego współczucia.

## HOROSKOP

### BARAN

Nie oglądaj się na przyjęte w Twoim otoczeniu sposoby działania, myśl i postępuj według własnych przekonań. Słuchaj głosu intuicji i za wszelką cenę nie pozwól, by inni decydowali za Ciebie. W niedzielę miłe spotkanie.

### BYK

Nadchodzący tydzień pełen będzie niespodzianek-nie zawsze przyjemnych. Wielką siłą odezwią się jakieś zaległości. Przejrzyj kalendarz, sprawdź terminy i zrób szczegółowy plan działania na nadchodzący tydzień.

### BLIŹNIĘTA

Czas wyciągnąć wnioski z tego, co wydarzyło się w ostatnim okresie. Pomyśl o wprowadzeniu zmian w życiu. Obietnice poprawy, bez Twojego przekonania tylko pogorszą sytuację. Przecież możesz osiągnąć wszystko, na czym Ci zależy.

### RAK

Pod koniec tygodnia mogą się pojawić pewne dolegliwości. Może jesteś po prostu przepracowany, albo zestresowany. Zwolnij tempo, wypocznij i zacznij częściej się uśmiechać. Zły okres szybko minie i zaczniesz myśleć o przyszłości.

### LEW

W domu i w pracy będziesz wprost niezastąpiony i niektórzy zaczną nagle zauważać w Tobie kogoś, kto zna wszystkie odpowiedzi. Pomagaj jeżeli chcesz, lecz musisz nauczyć się też odmawiać - grzecznie, ale stanowczo.

### PANNA

Nadchodzący tydzień będziesz mógł zaliczyć do tych spod znaku lenistwa. Jeżeli dobrze pracowałeś w ostatnim czasie, nie musisz się niczym martwić. Wykaż się inicjatywą zwłaszcza, gdy masz już przygotowany plan działania.

### WAGA

Przed Tobą spokojny i rodzinny weekend. Spodziewaj się odwiedzin kogoś dawno nie widzianego. To będzie czas wspomnień i żartów. W połowie tygodnia skoncentruj się na sprawach rodzinnych. Pewna sprawa wymaga wyjaśnienia.

### SKORPION

Twoja sytuacja w pracy nie jest najgorsza, ale nie pozwól sobie teraz na pewne zaniedbania. Być może szykują się w firmie pewne zmiany, dlatego uważaj co robisz. Zadbaj szczególnie o zdrowie, ostatnio masz nie najlepsze samopoczucie.

### STRZELEC

Nadchodzące dni będą trochę niespokojne, a to za sprawą plotek. Nie słuchaj pogłosek, ani tak zwanych dobrych rad. Musisz uzbroić się w cierpliwość i zaufać przede wszystkim swojej intuicji. Masz szansę wiele zmienić w swoim życiu.

### KOZIOROŻEC

Nie pożyczaj teraz pieniędzy, ani nie podpisuj żadnych dokumentów. To nie jest najlepszy czas na planowanie i organizowanie przyszłości. Wiele godzin spędzonych w pracy zostaną docenione i nagrodzone przez pracodawcę.

### WODNIK

Przed Tobą okres wyrzeczeń. Niestety nie będziesz mieć większego wyboru - nie podejmuj zbędnych wysiłków. W przyszłym tygodniu szykuje się dobry okres i właśnie wtedy zdążysz nadrobić wszystkie zaległości. Uważaj na zdrowie.

### RYBY

Twoje uczucia mogą zostać teraz wystawione na ciężką próbę. To jak się zachowasz i co postanowisz, zależeć będzie - niestety - od Twojego humoru i przekonania o własnej wartości. W pracy dużo zaległych spraw do załatwienia.

Młodzieżowa Rada Miejska jest organizatorem wielu imprez, mających na celu przeciwdziałanie narkotykom. Jej członkowie doskonale wiedzą jak poważny jest to problem i z pewnością lepiej mogą go rozwiązywać, niż osoby, dla których jest on bardziej abstrakcyjny. Członkowie Rady przygotowują się teraz do ogólnopolskiej akcji antynarkotykowej, w którą chcą zaangażować większość Młodzieżowych Rad w Polsce. Rozmawialiśmy z Przewodniczącym Zarządu MRM w Polkowicach - Krzysztofem Kaczanowskim oraz Przewodniczącym Konwentu Doradców - Sławomirem Tarnowskim.

- Czy narkotyki są według was poważnym problemem w Polkowicach?

- (Krzysztof Kaczanowski) Tak, może nie tak wielkim jak w innych miastach, ale jest widocznym i nie należy go w żadnym stopniu bagatelizować. Zatrważające jest to, że mimo wielu informacji i prowadzonych akcji ten problem nie znika, a tak naprawdę, jest coraz większy.

## Powiedz narkotykom NIE

- Wiele mówi się, że narkotyki biorą nawet dzieci?

- (Sławomir Tarnowski) Niestety, prawdą jest, że narkotyki wzbudzają zainteresowanie zarówno młodzieży studiującej, ze szkół średnich a nawet dzieci z podstawówek. Przykre jest to, że po narkotyki sięgają coraz młodszy. Coraz częściej widzą w środkach odurzających złoty środek, antidotum na swoje problemy.

- Czy robicie coś, by temu przeciwdziałać?

- (KK) Prowadzimy akcję antynarkotykową wspólnie z Komendą Powiatową Policji w Polkowicach, byliśmy organizatorami koncertów o tematyce walki z nalogiem: "Stop Narkotykom", "Mikołaj nie bierze narkotyków" oraz przeprowadzaliśmy prelekcje w polkowickim gimnazjum

również z KPP. Ponadto systematycznie rozprawdzamy nasze ulotki antynarkotykowe.

- Czy są dalsze plany?

- (ST) Oczywiście. Kilka tygodni temu udało nam się pozyskać sponsora, który zakupił kasety o tematyce związanej z problematyką narkotykową i nie tylko. Są tam poruszane także kwestie przemocy. W znacznym stopniu ułatwi nam to dalsze prowadzenie akcji i dotarcie do szerszego grona odbiorców.

Dziękuję bardzo za rozmowę. Rozmawiała Anna Osadczuk.



Sławomir Tarnowski

## Podsumowanie strażaków

W ubiegłym roku Polkowicka Straż Pożarna odnotowała 417 zdarzeń na terenie całego powiatu. Prawie połowa z nich to pożary, 181 - tzw. miejscowe zagrożenia, a 29 alarmy fałszywe.

Ofiar śmiertelnych było 10, a rannych 35. Straty oszacowano na 2 mln zł, a uratowano mienie na sumę 4 mln zł. Najwięcej zdarzeń było na terenie gminy Polkowice - 195, a najmniej w Grębocicach - 13. Najczęściej strażacy interweniowali w czerwcu - 81 razy, a najmniej w lutym - czterokrotnie. Najwięcej pożarów było na terenach rolnych, a najmniej w budynkach użyteczności publicznej i środkach transportu. Przy zagrożeniach miejscowych straż pożarna interweniowała 114 razy, najczęściej w akcjach usuwania skutków ulewnych deszczów, bo aż 66 razy.

(anka)

## Tradycja i awangarda

Do końca dobiegł II Wojewódzki Konkurs Plastyczny na kartkę świąteczną i noworoczną pn. "Tradycja dyktowane". W konkursie wzięło udział 452 uczestników w różnym wieku. Kartki oceniane były w dwóch kategoriach: tradycyjnej i awangardowej. Technika wykonywania prac była dowolna. Jak mówią organizatorzy nie brakowało oryginalnych pomysłów. Kartki przedstawiały pejzaże, scenki rodzajowe i stajenki betlejemskie. Poziom wielu z nich był bardzo wysoki. Oto lista zwycięzców poszczególnych kategorii:

W kategorii I (kartka tradycyjna, w grupie wiekowej 10 - 12 lat): Kasia Chronowska z Młodzieżowego Domu Kultury we Wrocławiu, (grupa wiekowa 13 - 15 lat): Jadwiga Dereń ze Środy Śląskiej, (w grupie wiekowej powyżej 16 lat): Anna Gawlikowska z Młodzieżowego Domu Kultury we Wrocławiu.

W kategorii II (kartka przestrzenna - awangardowa, w grupie wiekowej 10 - 12 lat): Dorota Hubisz ze szkoły podstawowej nr 3 w Głogowie, (w grupie wiekowej 13 - 15 lat): Sebastian Miłos ze szkoły podstawowej nr 1 w Lubinie, (w grupie wiekowej powyżej 16 lat): Agnieszka Salamandra Legnicy.

Prace można obejrzeć na wystawie zorganizowanej przez POKSiR.

(anka & greg)



Jedna z kartek świątecznych

## Nie zapominajcie o dziadkach

Dziś. Dzień Babci, jutro świętują dziadkowie - przypominamy o tym tak na wszelki wypadek. Wszystkie wnuki, wnuczki i prawnuczki z całą pewnością już dawno były z życzeniami u najukochańszych ludzi na świecie. Gdyby jednak komuś się zapomniało, to... czas najwyższy iść do kwaciarni.

Proponujemy wam też wyskoczyć z dziadkami na jakiś spacer, jeśli jest odpowiednia pogoda. I najważniejsze - poświęćcie dziś dziadkom dużo czasu. Zaczął się weekend a oni niczego tak bardzo nie pragną, jak kontaktu z wnukami.

(greg)

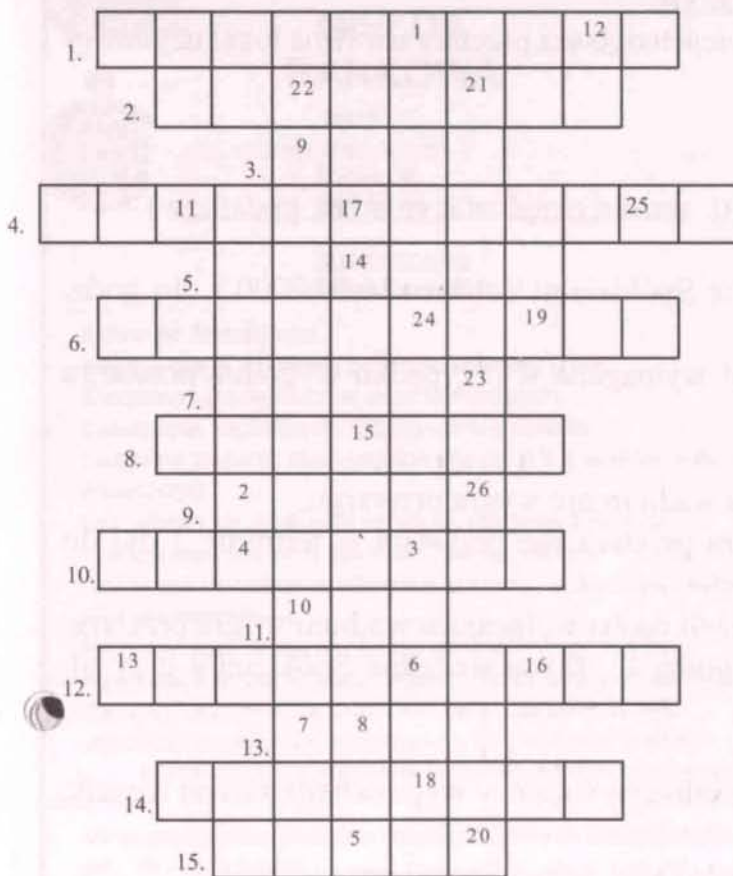
### Drogie Babcie, Drodzy Dziadkowie

Z okazji Waszego dorocznego święta zechćcie przyjąć od Wydawcy i zespołu redakcyjnego Informatora Polkowickiego życzenia radości, uśmiechu i pogody ducha na co dzień a także zdrowia i wszelkiego powodzenia.

Przyjmijcie też podziękowania za Waszą dobroć i mądrość, za życzliwość, bez której chyba nikt nie potrafi wyobrazić sobie życia.

**Życie nam 100 lat!!!**

## Polkowicka Krzyżówka



- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1) Postać z bajki          | 9) Mama dla babci                   |
| 2) Mieszkanie dla studenta | 10) Pełna mleka dla kota            |
| 3) Stary łach              | 11) Najdłuższa rzeka                |
| 4) Historyk                | 12) Odniesiony sukces               |
| 5) Tytuł szlachecki        | 13) Np. bezalkoholowe               |
| 6) Lubi klótnie, zwady     | 14) Przedstawiciel klubu sportowego |
| 7) Typ aktora              | 15) Potrzebne podejrzaniemu         |
| 8) Szkolenie zwierząt      |                                     |

Aby otrzymać nagrodę wyślij kupon z rozwiązaniem do dnia 26.01.2000 r. Wśród osób, które poprawnie rozwiążą krzyżówkę oraz odgadną hasło rozlosujemy **Jedną podwójną wejściówkę na premierowy film "TOY STORY 2" w dniu 31.01.2000r.**

**fundatorem nagrody jest Centrum Kultury**

**"MUZA"**

Prawidłowe hasło z krzyżówki w numerze IV brzmi: „INFORMATOR NA ROK DWA TYSIĄCE”. Nagrodę ufundowaną przez Agencję Reklamowo Wydawniczą "MB Media" otrzymał Pan Tomasz Soliwoda.

Prawidłowe hasło z krzyżówki w numerze V brzmi: "BAW SIĘ KARNAWAŁ TRWA". Nagrodę ufundowaną przez Drogie "RENATA" otrzymuje Pani Karolina Jaworska.

**Gratulujemy**

### Kupon

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26								

Imię i nazwisko .....

Adres i telefon .....

## KĄCIK SERDECZNOŚCI

Kochanym dzieciom Arletce i Kaziowi Czaja z okazji urodzin, imienin, 1-5 rocznicy ślubu dużo zdrowia, pociechy z Kamilka i Mikusi oraz samych słonecznych dni składają rodzice i brat Robert.

Z okazji urodzin i 15 rocznicy ślubu Kochanym dzieciom Grażynce i Wiesławowi Jankowskiemu dużo zdrowia, pociechy z Tomka i Asi oraz wszelkiej pomyślności składają Rodzice i brat Robert.

Z okazji imienin oraz urodzin dużo zdrowia szczęścia i pomyślności dla synowej Doroty Rebij życzy teściowa.

W dniu Babci i Dziadka serdeczne życzenia, zdrowia, szczęścia pogody ducha dla Walerii i Jana Zając oraz Weroniki i Michała Kawalko składają pamiętające wnuki Patrycja i Rafał.

W tym szczególnym dniu życzę zdrowia, pogody ducha i uśmiechu na twarzy mojej kochanej babci i dziadkowi Janinie i Stanisławowi Kulesza - pamiętająca wnuczka Ania!!!

Kochanym Babciom Reginie i Teresie oraz dziadkowi Steafanowi dużo zdrowia, pogody ducha i zadowolenia z wnuków życzy Tomciu i Paulinka Potoccy.

Dla kochanej koleżanki Krystyny najlepsze życzenia, powodzenia w pracy i szkole oraz samych pogodnych dni życzy Tomek.

Z okazji Dnia Babci i Dziadka SABINIE i ANTONIEMU SITNICKIM: dobrego zdrowia, pomyślności i wszystkiego co najlepsze składają kochające wnuki Basia, Wojtuś, Łukaszek i Maciuś.

Kochanej BASI z okazji 9-tych urodzin: uśmiechu, spełnienia marzeń oraz wielu powodów do radości składają rodzice, ciocia Henia i wujek Daniel.

## "TOY STORY 2"

Jest to kontynuacja słynnego filmu animowanego ze studia Disneya, który był pierwszym pełnometrażowym filmem w całości zrealizowanym na ekranie komputera. W drugiej części "TOY STORY 2" ponownie spotykamy się z sympatycznymi zabawkami, które czekają nowe, nieprawdopodobne przygody. Jest to świetna propozycja na ferie dla młodych widzów.

Reż. Ash Brannon, John Lasseter. USA  
1999, 92 min., b/o

"TOY STORY 2" - jest w Centrum Kultury "MUZA" w Lubinie filmem premierowym, wyświetlanym w dniach 28-31 stycznia

## OGŁOSZENIE

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Cuprum" w Polkowicach ogłasza przetarg ustny na lokal użytkowy przy ulicy Ociosowej 68 w Polkowicach:

1. Powierzchnia użytkowa 50,80 m<sup>2</sup>,
2. Stawka wyjściowa do przetargu 8,14 zł/ m<sup>2</sup> ( tj. stawka eksploatacyjna bez podatków).
3. Minimalne postąpienie w przetargu 1,00 zł.
4. Wpłata wadium w wysokości 450,00 zł w kasie Spółdzielni do dnia 26.01.2000 r. do godz. 10.00
5. Kaucja zabezpieczająca w wysokości 850, 00 zł wymagana w przypadku wygrania przetargu przed podpisaniem umowy .
6. Wpłacone wadium zostanie :
  - zwrócone po przetargu jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu,
  - ulegnie przepadkowi jeżeli osoba, która wygra przetarg nie przystąpi w terminie 7 dni do zawarcia umowy,
  - zaliczone na poczet opłaty zabezpieczającej jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg.
7. Przetarg odbędzie się w dniu 26.01.2000 r. o godz. 11 .00 w siedzibie Spółdzielni przy ul. Kolejowej 24 tel. 845-48-43

**UWAGA :** Istnieje możliwość odkupienia od poprzedniego najemcy wyposażenie sklepu (regały, kasa elektroniczna, chłodnie, zamrażarki itp.).

Szczegółowych informacji dotyczących lokalu udziela Dział Administracji przy ul. Kolejowej 24 w Polkowicach tel. 076/845-48-43.



## Ogłoszenia drobne



1. Tanio gotuję na przyjęcia. Tel. 845-28-70
2. Poszukuję pilnie mieszkania do wynajęcia 2-3 pokojowego w rozsądnej cenie. Tel. 0601-566-718, 845-19-44
3. Sprzedam kiosk typu RUCH na osiedlu Polanka, cena do uzgodnienia. Tel. 845-31-00
4. Sprzedam lodówkę "POLAR" cena 400 zł, oraz wózek dziecięcy spacerówka cena 100 zł. Tel. 845-48-27 do 14.00
5. Sprzedam lodówkę "SILESIA" cena 200 zł, oraz telewizor kolorowy z pilotem "SYRIUSZ" cena 200 zł. Tel. 845-60-02 do 14.00 lub po 21.00
6. Kupię kota Persa (młodego). Tel. 0605-079-824
7. Sprzedam 5 arów działki usługowo-budowlanej koło Aquaparku. Tel. 845-34-31
8. Fiat 126p - blacha po remoncie, silnik dobry, uszkodzona skrzynia biegów. Rok 1981. Cena 600 zł. Ul. Hubala 40/10
9. Sprzedam meblóściankę "SWARZĘDZ", kolor ciemnozielony, cena 1000 zł. Ul. Hubala 40/10
10. Zestaw samochodowy, głośnomówiący do telefonu komórkowego "NOKIA". Ul. Hubala 40/10
11. Zestaw do łazienki (muszla klozetowa + sphuczka, zlew + nóżka) niebieski, cieniowany, prod. niemieckiej. Ul. Hubala 40/10
12. Pokoje w Szklarskiej Porębie na wyjazdy weekendowe, ferie. Tel. 075-717-41-17 po 20.00
13. Korepetycje z matematyki. Tel. 845-32-85
14. Praca sezonowa w Niemczech. Tel. 0602-884-776
15. Sprzedam tanio segmenty wysokie koloru brązowego, stół-ława o wym. 150/70 cm i pralkę automat "TAMAT". Tel. 845-12-62
16. Dam pracę. Tel. 068-327-03-44 wew. 19
17. Sprzedam samochód BMW 324 D, poj. 1990 cm<sup>3</sup>, szary metalik, rok produkcji 1986, cena do uzgodnienia. Tel. 845-34-02 po godz. 18<sup>00</sup>, kom. 0601-58-27-41
18. Sprzedam wyposażenie sklepu mięsnego: haki, blaty, krajalnice, 2 wagi elektroniczne, szafę chłodniczą, witrynę chłodniczą, skrzynki. Tel. 845-15-49
19. Poszukuję lokalu do wynajęcia o pow. 30 m<sup>2</sup> tel. 0605-07-98-24

## OGŁOSZENIE DROBNE ZA DARMO\*

Data: .....

Ilość edycji.....(maks 3)

Treść: .....

.....

.....

.....

Tel. kontaktowy: .....

Dane nadawcy: Imię i Nazwisko: .....

Adres: .....

\* tylko dla osób fizycznych





## GIEŁDA BANKOWA

PKO  
Bank Państwowy  
ul. Rynek 38  
tel. 845-83-33

### SUPERKONTO - doskonalszy ROR:

- minimum formalności,
- wpłaty własne, przelewy, poborów, emerytur i rent,
- korzystne oprocentowanie lokat terminowych,
- miesięczna kapitalizacja (dopisywanie) odsetek,
- bezpłatne zlecenia stałe-regulowanie opłat o charakterze powszechnym:  
gaz, telefon, rtv, energia elektryczna, raty kredytów i inne, międzynarodowe karty płatnicze i bankomatowe,
- możliwość uzyskiwania informacji o stanie konta drogą telefoniczną i internetową,
- korzystne oprocentowany kredyt odnawialny i gotówkowy:
- wysokość kredytu odnawialnego-do 6-krotności średnio - miesięcznych wpływów na rachunek-kredyt bez poręczycieli,
- wysokość kredytu gotówkowego-do 12 - krotności średnio-miesięcznych wpływów na rachunek- kredyt bez poręczycieli,
- okres posiadania rachunku oszczędnościowo- rozliczeniowego w innym banku

*zaliczany - kredyt można uzyskać w tym samym dniu, w którym następuje przeniesienie konta do oddziału PKO-bp!*



## Bank Spółdzielczy

ul. Targowa 7  
tel. 845-13-44

### Kredyt konsumpcyjno - gotówkowy „Szkoła”

Oferujemy Państwu  
atrakcyjny kredyt gotówkowy na zakup:

- artykułów szkolnych,
- opłatę czesnego,
- inne opłaty związane z nauką,

Wysokość kredytu ustalana jest na podstawie Państwa dokumentów i nie może przekroczyć:

na okres do 6 miesięcy - 1.500 złotych,  
na okres do 10 miesięcy - 2.000 złotych

Kredyt „Szkoła” jest nieoprocentowany. Bank pobiera od Państwa tylko prowizję od przyznanego kredytu i to jednorazowo - w wysokości 8 % i 12,5 % w zależności od okresu kredytowania.

Gwarantujemy Państwu  
szybką, miłą i profesjonalną obsługę.

Zapraszamy do korzystania z naszych usług.

Informacje: Wydział kredytów, tel: 847-42-81,  
ul. Pocztowa 4, Polkowice



## GIEŁDA PRACY

Szczegółowych informacji udziela  
Powiatowy Urząd Pracy.  
Tel. 846-28-02

- Cukiernik
- Kelner
- Technik serwisu (dla absolwenta)
- Inżynier budownictwa
- Szwacz
- Elektryk
- Konserwator- hydraulik



WSZYSTKIE PROJEKCJE W  
SYSTEMIE STEREO

21.01.2000

godz.18.00

godz.18.00

I stanie się koniec

Tarzan

godz.20.30

godz.20.30

I stanie się koniec

Afera Thomasa Crowna

28.01.2000

22.01.2000

godz.18.00

godz.18.00

I stanie się koniec

Tarzan

godz.20.30

godz. 20.30

I stanie się koniec

Afera Thomasa Crowna

29.01.2000

23.01.2000

godz.18.00

godz.18.00

I stanie się koniec

Tarzan

godz.20.30

godz.20.30

I stanie się koniec

Afera Thomasa Crowna

30.01.2000

27.01.2000

godz.18.00

I stanie się koniec

**ZAPRASZAMY**

## W końcu do przodu

Spotkanie koszykarek "Orla Polkowice" z zespołem "Korony Kraków" zakończyło się triumfem polkowiczank. Mecz był emocjonujący i stał na niezłym poziomie, ale dopiero po przerwie. I połowa zakończyła się zwycięstwem gości 25:31. Doskonale w zespole gości spisywała się Anna Serafin - skuteczna pod obu tablicami. W drugiej części meczu polkowiczankom udało się przejąć inicjatywę. Orlice skuteczniej grały w obronie, wyraźnie przyspieszyły też akcje ofensywne. Zaczęły trafiać z pół dystansu. Wcześniej skuteczność zespołu była katastrofalna. Jedynie Fedoriak się nie myliła.

Ostatecznie mecz zakończył się wynikiem 60:56 dla naszej drużyny. Najwięcej punktów zawdzięczamy właśnie fantastycznie grającej Elenie Fedoriak, która w całym spotkaniu zdobyła ich aż 30. Takiego wyniku nie powstydziliby się nawet sam Michael Jordan. Warto tu wspomnieć, że w tym meczu po dwumiesięcznej przerwie zagrała wreszcie Ula Smolarek, która wróciła do zdrowia po kontuzji więzadła kolanowego.

Punkty dla Orla: Elena Fedoriak 30, Kornelia Klimkowska 3, Agnieszka Chrzczanowicz 9, Justyna Kłosińska 9, Ola Urban 4, Magda Kozdroń 2, Basia Legutko 3

(anka & greg)

## Zimowe bicyle

W ubiegłym tygodniu odbyła się Grand Prix Zima 2000 w rowerach górskich. Zawody odbyły się na terenie ścieżki zdrowia i jak zapowiadają organizatorzy będzie to impreza cykliczna. Wzięło w niej udział 72 zawodników z 7 klubów. Rowerzyści startowali w czterech kategoriach:

I kat. 10-13 lat - IV miejsce zajął Grzegorz Wasilewski

II kat. 13-16 - VI miejsce zajął Radosław Tomasik

III kat. 16-30 - IX miejsce zajął Artur Mascyło

IV kat. powyżej 30 lat - II miejsce zajął Witek Biedrzycki

(anka)

## Przegrane

I jeszcze jedna informacja odnośnie polkowickich orlic, tym razem już nie tak dobra. W ubiegłą środę odbył się kolejny mecz ligowy rundy rewanżowej polkowickich koszykarek "Orzeł Polkowice", który nasze zawodniczki rozegrały na wyjeździe. Koszykarki z Poznania bardzo zacięcie walczyły o zwycięstwo, wykazując się ostrą techniką. I połowa zakończyła się 43:41 dla gospodyń. W II połowie również nie powiodło się naszym koszykarkom i ostatecznie przegrały 80:73. A punkty dla naszej drużyny zdobyły: E. Fedoriak 27, A. Chrzczanowicz 10, J. Kłosińska 10, K. Klimkowska 10, B. Legutko 11, M. Kozdroń 5. Kolejny mecz "Orzeł Polkowice" rozegra u siebie z Widzewem Łódź, ale o tym w następnym numerze. (anka)

## Pierwsze koty...

## Zima 2000

Mamy już za sobą III kolejki Ligi Środowiskowej w piłce halowej. Jak mówi Zenon Mikołajczak - trener Cuprum Polkowice, frekwencja była bardzo duża, sala wypełniona po brzegi. Po trzech kolejkach królem strzelców jest Kazimierz Szamocki ze Spółdzielni Mieszkaniowej Polkowice (8 bramek). Po trzech rundach tabela ligi przedstawia się następująco:

I m. Isztwan - 9p.  
II m. ZZ PPM - 9p.  
III m. Kłos Moskorzyn - 6p.  
IV m. PGM Polkowice - 6p.  
V m. Spółdzielnia Mieszkaniowa - 4p.  
VI m. Solidarność - 3p.  
VII m. Żelazny Most - 3p.  
VIII m. Powiat - 2p.  
IX m. Zadzior Buczyzna - 1p.  
X m. LZS Komorniki - 0p.

Kolejne runda już 22 stycznia o godz. 16.00 w SP I i następnego dnia o godz. 10.00.

(anka)

## Strzał w okienko Hali wam życzę

Przed wiekami Starożytni od czasu do czasu domagali się igrzysk i chleba. Zazwyczaj wtedy, gdy byli niezadowoleni. Minęły stulecia i nie się właściwie nie zmieniło - ludzie dalej domagają się igrzysk i chleba. Wciąż powodem do skandowania hasła na ulicach jest niezadowolenie. Szczepie mówiąc też jestem niezadowolony a trwa to od poprzedniej soboty. Ja jednak nie domagam się ani Igrzysk, ani Chleba. Chcę hali!

Jak zwykle w weekend postanowiłem obejrzeć jakiś mecz. Był to pojedynek koszykarek Orla Polkowice i Korony Kraków. Spotkanie było emocjonujące, w drugiej połowie stało nawet na niezłym poziomie. Dziewczyny grać w kosza potrafią w dodatku są ładne i zgrabne, publiczność, która wie po co przychodzi na mecze... Tylko ta hala. Choć gościnnie to potwornie mała, bez miejsc dla publiczności, pomijając balkon. Wprawdzie na okiennym parapecie i na ławkach

ustawionych wokół parkietu i zmieściło się kilkadziesiąt osób, ale na pewno nie o to chodzi w widowisku sportowym, by na siłę upychać widzów na parapetach.

W naszym regionie funkcjonalnych i dużych hal doczekały się miasta, w których brak dobrych drużyn. Głogów ma wspaniały obiekt i zespół przeciętnie grający w serii B 1. ligi szczyptornistów, legnicka hala także jest bardzo ładna, ale

grają w niej drugoligowcy siatkarze i piłkarze ręczni. W Lubinie z kolei czołowe zespoły piłki ręcznej w kraju "gniotą" się w hali obszernej jak na szkolną salę gimnastyczną, ale o wiele za małej na rozgrywanie meczów w towarzystwie kibiców. W Polkowicach to już jest zupełna tragedia.

Bardzo potrzebna jest w naszym mieście hala z widownią. Podobno ma powstać koło SP 2. Ma być 400 miejsc dla publiczności. Mam nadzieję, że powstanie ona szybko, bo coś po Igrzyskach, kiedy nie ma ich gdzie oglądać.

(Kacper Niepart)



Polkowice potrzebują hali sportowej

fol. archiwum

# DRUKARNIA W POLKOWICACH

*Nie musisz już jechać do  
Głogowa czy Lubina*

## DRUKUJEMY:

**UŁOTKI, BROSZURY,  
FOLDERY,  
KATALOGI,  
WIZYTÓWKI,  
PAPIERY  
FIRMOWE, KOPERTY.**

*MB Media s.c. Agencja Reklamowo - Wydawnicza*

*ul. Ogrodowa 8*

*tel./fax (076) 845-23-81*

Wydawca: Agencja Reklamowo - Wydawnicza „MB Media” s.c.,

ul. Ogrodowa 8, 59-100 Polkowice, tel./fax: (076) 845-23-81.

Redaguje zespół w składzie: Anna Osadczyk, Grzegorz Szczepaniak.

Dział reklam i ogłoszeń: Małgorzata Skrzypek, Monika Zbieroń. Skład: Tomasz Potocki, druk: „MB Media” s.c.



# OKNA TYPOWE- odbiór natychmiastowy

		SZEROKOŚĆ ZEWNĘTRZNA OKNA mm				
		565	865	1165		
WYSOKOŚĆ ZEWNĘTRZNA OKNA mm	535	244zł 01	267zł 02	342zł 03		
	835	263zł 04	306zł 05	371zł 06	415zł 07	1465
1135	1135	352zł 011	393zł 015	457zł 017	726zł 019	788zł 021
	1135	352zł 010	393zł 014	457zł 016	726zł 018	788zł 020
1435	1435	410zł 027	450zł 031	518zł 033	776zł 035	843zł 037
	1435	410zł 026	450zł 030	518zł 032	776zł 034	843zł 036
2085	2085	501zł 083	513zł 085	539zł 087		
	2085	501zł 084	513zł 086	539zł 088		



Ceny netto.  
Należy doliczyć 7% VAT

1765 2065

### WIDOK OKIEN OD WĘWNĄTRZ POMIESZCZENIA

Podstawy w płaszczyznach pionowych:  
szerokość 1485 mm; 839-926 mm  
szerokość 1785 mm; 539-1226 mm  
szerokość 2065 mm; 839-1226 mm

Drzwi balkonowe: uchylano rozstrzalać bez poprzeczki  
OR3, OR4, OR5, OR6, OR7, OR8  
możliwe do wykonania z poprzeczką poziomą.  
Dobudowa st. sz. oznaczenia 10 dnl.

Kolor okien biały-PCV VEKA SOFTLINE  
Szkieło TERMIZOL FLAKT 4-16-4

"MAXIM B"  
Polesławiec,  
ul. Mickiewicza 6b  
tel: 0/75 732-61-95

P.H.U. UNIWERS  
Legnica,  
ul. Witelona 6  
tel/fax: 0/76 862-05-42

P.H.U. UNIWERS  
Lubin ul. Bema 2A  
tel: 0/76 844-46-74  
fax: 0/76 842-19-88

F.H.U. FIX  
Lubin,  
ul. Paderewskiego  
- Pawilon  
tel: 0/76 841-53-71  
fax: 0/76 842-52-03

GRANAT  
Głogów,  
ul. Merkurego 6  
tel: 0/76 835-28-56  
tel: 0/602 73-45-59

DOMINO  
Polkowice,  
ul. Dębowa 5  
tel: 0/76 845-09-17  
tel: 0/601 58-27-45

DOPLATA DO SZKŁA K=1,3  
40 ZŁ/m<sup>2</sup>



## SYSTEMY OKIENNE

Biura handlowe:

ul. Inowrocławska 21  
53-653 WROCLAW  
tel: 0/71 55-18-44  
fax: 0/71 73-44-33

ul. Baczyńskiego 14  
59-320 POLKOWICE  
tel: 0/76 845-24-01  
fax: 0/76 845-44-81

zronca@cuprum.com.pl



## Przedsiębiorstwo

## Produkcjno-Handlowo-Uslugowe JANUSZ ISZTWAN

59-320 Polkowice, ul. Ogrodowa 8  
tel./fax (076) 845 14 25, 845 12 74

## STOLARKA Z PCV

dowolne kształty:

okien, drzwi, witryn, wiatrołapów...

systemy KBE i Panorama 1000;

szyby zespolone;

uszczelki z EPDM

własny transport i montaż



## HURTOWNIA MATERIAŁÓW DOCIEPLENIOWYCH

materiały do systemów dociepleń w metodzie lekko-mokrej firm niemieckich  
(atesty ITB i PZH)